

## **POKRYĆ SIĘ** (28) *vb pf*

się (15), sie (13).

o jasne.

*inf* pokryć się (4). ◇ *fut 3 sg* pokryje się (2). ◇ *1 pl* pokryjemy się (1). ◇ *3 pl* pokryją się (3). ◇ *praet 2 sg m* pokryłeś się (1). ◇ *3 sg m* pokrył się (2). *f* pokryła się (1). ◇ **[1 pl m pers** pokryli(s)my się.] ◇ *3 pl m pers* pokryli się (7). ◇ *plusq 3 sg f* była się pokryła (1). ◇ *3 pl m pers* byli się pokryli (2). ◇ *imp 2 pl* pokryjcie się (1). ◇ *con 3 sg f* by się pokryła (1). ◇ *3 pl m pers* by się pokryli (1). ◇ *part praet act* pokrywszy się (1).

*Sł stp, Cn, Linde brak.*

1. *Okryć się, nakryć się, przykryć się* [*w tym: czym* (5)] (6) :

a. *Przykryć się tkaniną* (1) :

*Przen* (1) :

*W porównaniu* (1): iż sie tak to przełożenie słowá greckiego/ Logos/ było spóspolitowáło/ przetoż sie rzecz włafna bylá zátrudniá: á práwie iáko plátem smrodlwym pokrylá *CzechRozm* 25.

b. *Odziać się, ubrać się* (5) : Y to náłázłá v siebie áby sie odzienim męskim pokrywšy/ płec swoię zátaíłá *SkarŻyw* 13; Przyzwał tedy one pielgrzymy y dał im one száty mowiac: nádzyście/ owo suknie maćie/ pokryćie sie. *SkarŻyw* 324, 98 *marg*, 444.

*Zwrot*: »owczynkami się pokryć« (1): Ale iáko Lwá znáć z páznokci á wilká tež z zębow/ chociażby sie owczynkami pokryli: tak y tá lámá sprawá świádczy o tych czyimi są námiátkami *CzechEp* 49.

2. *Ukryć się, schować się, pochować się; zniknąć* (zwykle o wielu); *condere se Miech; abscondere se, abscondi, latitare Vulg* (15) : *OpecŻyw* 107; *RejKup* f5; *Leop Prov* 28/28; *RejZwierz* 100; A gdy sie Pan Bog przechadzał po Ráiu skoro po południu/ pokryli sie Adam y Ewá *BielKron* 1v; [*Zagniewany gospodarz*] Więc y czeladz potrhoży/ pogromi/ iż iedni sie pokryjá/ drudzy biegáją by szaleni niewiedzą do czego sie pirwey rzućić *RejZwierz* 106; iż w świętá tego fkázonego krześciáństwá/ wšyfcy oni Dyabli co sie byli pokryli/ zlatáją sie ná tak nie hámowne zbytki *PowodPr* 52.

*pokryć się czym* (1): Nákrýłes sie [*Jahwe*] gniewem/ y gonileš nas [...]/ á niešczędziłes. Pokryłes sie obłokiem [*Oposuisti nubem tibi*]/ áby nie przešłá modlitwá. *BudBib Thren* 3/44.

*pokryć się gdzie* [*w tym: w co* (4), *po czym* (3)] (7): z ktorego porażenia [...] lud kmieczy z dziecmi y z bydlém po lešiech y po błothach sie pokryli. *MiechGlab* 8; *Leop 4.Reg* 7/12; rozbiegł sie lud od niego [*Samuela*] á pokrył po iáfkiniach dla boiáźni *BielKron* 64v; poczynią w Stáwiéch tákié doły/ że czáfu spustu w óny doły Ryby sye pokryjá *Strum* E4; Tegoż roku Konrad Mištrz z wielkim wojškiem do Zmodži [...] wciágnął/ ktorá splundrował/ ále Zmodž y Litwá wšyfcy sie byli w láfy pokryli. *StryjKron* 309; *CzechEp* 206; *WujNT Apoc* 6/15; [*DiarPeregr* 34].

3. *Uzasadnić swoje złe czyny lub słowa* [*czym*] (1) : Bo ia tak rzekę gdyby sie duchem pokryć chciał/ iż to prawdá iż nie duchem/ ále człowiekiem/ tedy [*lege: tedy*] ná to powinien pámiętáć/ iż sie tež nie z duchy wdał w tę rzecz/ ále z ludźmi sobie rownymi *CzechEp* 100.

4. *W funkcji strony biernej* (6) :

**a.** *Zostać utrzymanym w tajemnicy, zatajonym [w tym: czym (2)] (3)* : Ale wnet się gniew rozjątrzy: ktorymby się albo gnuśność pokryła [*qua vel praetextus ignaviae inveniatur*]/ albo się Rycerskiej sławie dożyć zstało. *ModrzBaz* 60v.

*Szereg*: »pokryć się a (abo) zataić się« [*szyk 1:1*] (2): Obaczże w.m. ielli thę [*zgwałconą dziewczynę*] rużyć miałá/ albo zacznosc domu/ albo boiazń iákíey okrutnieyszey śmierci/ albo oławá/ albo co takiego: zgoła nic: bo vrodziwšy się w kmiecym domu/ łatwie się tho pokryć/ á zataić mogło. *GórnDworz* Bb2; *LatHar* 137.

*W przen* (1) :

*Zwrot*: »zasłoną się pokryć« (1): Gdy się co zatai/ albo chytrze zasłoną iáką pokryje/ dużę zábije. *LatHar* 137.

**b.** *Zostać zadośćuczynionym [czym] (1)* : Nie pokryje się iednego wstrzymawáłościá inšzych wielu rośpustna Sodomśka wżeteczność *CzechEp* 420.

**c.** *Zostać wytłumaczonym, uzasadnionym (o czymś złym) [czym] (2)* : Tym płaźczem prawdziwego słowá Bożego/ kázde się kácerśtwo pokryć może/ bo kázde z piśmem idzie: ále kościołem/ ták wedle onych czterzech słow opifanym/ żadne się błędliwe śekty pokryć nie mogą. *SkarJedn* 36.

*W przen* (1): *SkarJedn* 36 cf wyżej.

*Synonimy*: **1.b.** *odziać się, przyodziać się, ubrać się*; **2.** *schować się*.

*Formacje współrdzenne* cf **KRYĆ**.